



# تونكو عبدالرحمن تيغكل كنغن

UM - 21/8/2007

هارين كامي داقت مغهايبسكن وقتو بردوا دكلب كوف دراج  
سلاغور. سوقتو توق برماين كوف، ساي اكن برنغ دان  
كامي اكن برستتاي برسام سلس ايت.  
والاوقون سيوق، تونكو سوک كشد كهيدوقن يغ چريا دان  
سنغ مليهت نگارا امان دان داماي. بگيتوله جوک سيكف  
تونكو ترهادف كلواركان. كيباسانن تونكو اكن ممباوا  
كلواركان برچوتي كالور ستر دان قولاو فينغ.  
”توق كمبيرا اقايبلا داقت برهيمشون دغن سانق  
ساوداران. اقايبلا كامي بركومشول، توق اكن مپدياكن  
هيدغن كمرن ساي ياءيت روس بيف دان يوكساير فودبغ.  
توق ماهير دالم مپدياكن هيدغن اين.“  
حنيزا تيغكل برسام نيندان سهيغك براوسيا 15 تاهون.  
”توق دان ساي بايق فرسامان. سقرتي توق، ساي كمرن  
لاوت، برقراهو، سني، فوتوگرافي دان فريلمن.“  
دغن بگكان حنيزا منچريتاكن، توغكو فرنه مخصايلكن  
تيگ كاريا يغ كمودينن دفيلمكن ياءيت مهسوري، راج  
برسيوغ دان سومشهن مهسوري. ”منجادي فنوليس  
سكريف سقرتي توق اداله چيتا ساي،“ كاتاڻ.  
قرامه، بايق هاتي، برجيوا رعية، رنده ديري دان موره  
هاتي اداله انتارا صفة 2. دساليق كجياانن دان منوروت انق  
ساوداران تونكو داتو اسماعيل تونكو جيوا، تونكو يغ بركلر  
فق تم مروفاكن ايدولان.  
اسماعيل برقلواغ تيغكل برسام باف ساوداران  
دريسيديني انتارا تاهون 1956-1957. ”فق تم كمر كشد  
كانق 2 دان سوک براد دكالغن كامي يغ مروفاكن كومشولن  
اورغ مودا. فق تم ساتو-ساتو باف ساودارا يغ ساعت رافت  
دان ساعت دسني اوليه انق 2 ساوداران، جاوه بيدان دغن  
باف ساي دان باف ساودارا ساي يغ لاين يغ سنتياس  
برسيكف فورمل اقايبلا براينتركي برسام انق مريک.  
”فق تم سلالو مغيشتكن كامي سوليا جاشن لوقا ديري  
دان سنتياس بردمشيغ دغن رعية تيدق كيرا كتورون اتاو  
بشسا.“

برسامبوغ كموک 6

سهاجاله تمثت كامي برمنجا.  
قد زمان قنجاهن جقون، تونكو خديجه تيغكل برسام  
امق ساوداران دالور ستر. ”سماس ساي منيغت بلسن  
تاهون، فق مولا بركيات دالم بيدغ فوليتيک لييه 2 لاي ستله  
منجادي فريسيدن امنو قد تاهون 1951. اقايبلا فق برتوكنس  
دجوهر بهارو انتارا تاهون 1951 هيغك 1954 ساي تيغكل  
برسامان دان ايبو تيري ساي، تون شريفه رضيه.  
”فق سريغ منكنن بهاوا جک برکهندقن سواتو، کيت  
قرلو بکرجا کرس دغن اوسها سنديري اونتوق منچاقاين.  
ساي برمينت دغن کماهيرن دندن رمبوت دان فق  
مقهانتر ساي مغيکوتي کورسوس دجون ليتل سيغاقورا  
اونتوق ممقلاجري تيکنيک دان فقوروسن سالون رمبوت.“  
ستله تمت کورسوس دان اقايبلا قولغ كالور ستر قد  
تاهون 1954، خديجه برجاي ممبوک سبواه سالون رمبوت  
دغن بنتوان دوا اورغ ايبو ساوداران.  
”سجق فق قکاواي داييره لاي، فق ساعت تگس دان  
ملارغ کامي منريما سبارغ هديه درقد اورغ يغ مغيوجوشي  
رومه کامي. فق تگس دالم حال 2 اين کران تيدق ماهو  
منيمبولکن بوروق سغک.“  
منچريتاکن تنتغ ايهندان يغ کمر انق-انقن دکويکن  
انتارا ساودارا مارا، خديجه برکات بهاوا ايهندان تيدق  
ممبرين کيبيسن دالم فرکاؤلن. نامون دمکين، بلياو  
برجاي مغيويني ججاک قيلهنن يغ مروفاکن انق صحابه  
ايهندان.  
سلس برکھوين دغن داتو سيد حسين ابو بکر، مريک  
ترقسا برجاوهن کران سوقتو ايت سوامين ماسيه  
منونتوت داينگکنند.  
”کنغن مانيس ساي برسام فق اداله سوقتو بلياو دان ايبو  
تيري مغيوجوشي کامي سماس کامي براد دلوار نگارا دان  
جوک اقايبلا ساي برقلواغ مغيکوتين دالم رومبوغن فردان  
منتري دلوار نگارا دان منجادي جوروبهاس اونتوق ايبو تيري  
ساي.“

منوروت شريفه حنيزا سيد حسين، فوتري کدوا خديجه  
يغ دبسرکن اوليه نيندان  
سجق براوسيا ليم بلس  
هاري، ”توق اداله سگالا-کالان  
باکي ساي.“ کتيک ايت  
حنيزا دتيشگلکن برسام  
تونکو کران بونداڻ خديجه،  
ترقسا مغيکوتي سوامين يغ  
برتوکنس دکمنترين لوار.  
”توق مروفاکن باف دان  
جوک داتو ساي. کتيک ايت،  
ساي تيدق تاهو قريپانن.  
ساي دبسرکن دزيسيديني  
برسام انق 2 اگکتڻ سليمان،  
مريم دان فاریده.  
”ساي سلالو مننتيکن  
هوجوغ ميشگو کران ايتوله



”کيت برجاي“

دالم مغيغ کمبالي سجاره کمريکان نگارا کيت، رعية  
مليسيا تيدق داقت ملوفاکن جاس دان بقتي تونکو  
عبدالرحمن فوترا الحج. فقوربانن يغ دچوره دمي  
ممرديکاکن تانه اير دري جاجهن ايغکريس اداله سواتو  
يغ تيدق ترنيلاي.  
فرجواغن بلياو اونتوق کمريکان دان کامان نگارا  
مليسيا اکن تروس دکنغ دان دسجوغ اوليه رعية دان نگارا.  
کريديبيليتي بلياو سماکين دفرکاتکن اقايبلا ملایا ترلئس  
درقد جاجهن ايغکريس تنقا سبارغ فرتومشهن داره.  
باف فرقادوان، باف کمريکان دان باف مليسيا اين  
قرنه برکات، ”ساي اکن ممقراونتوقن توجوه قولوه ليم  
فراوتوس درقد كهيدوقن ساي اونتوق منجانکن امانت توهن  
دان بريقتي كشد نگارا دان رعية دان 25 فراتوس لاي اونتوق  
ديري دان كلوارک ساي. فوترا راج برجيوا رعية اين دکلي  
دان دجرمتي سلوروه لافيسن مشارکت.  
نامون، اوسها دان توکنس بلياو ترهادف نگارا تيدق قرنه  
منجادي هالغن کشدان اونتوق ملواغکن ماس برسام كلوارک.  
تاهون اين کنشله 17 تاهون قمرکن بلياو. ايغتن رعية  
مليسيا ترهادف بلياو ماسيه تتف مکر، آفاته لاي  
دکالغن اهلي كلوارک تردکتن، مريک ماسيه ترکنغ اکن  
ساعة 2 مانيس کتيک برسامان.  
منوروت انق سولوغ اللهيرحم، تونکو داتين قدوک  
خديجه، 75، بلياو ماسيه ايغت باکيمان ستله کماتين بوندان  
بلياو دان ديندان تونکو نرغ، تيغکل برسام تونکو دسوغاي  
قتاني دان دجاک اوليه ساورغ امه. کاتاڻ، ”فق ساورغ

عبدالرحمن“ مغنغن باف ساوداران يځ کاڊغ کالان ساعت کلاکر.

”کامي جوک سلالو برتوکر توکر ريسيشي کران فق تم کمر مماسق دان ساپاله يځ دفغکيلث جک ترايغينکن سساتو ماکنن. ساي ماسيه ايغت لاکي لاقوق ککمرنث اداله سمبل بلاچن دغن ايکن کريغ، کاري الا سيام دان کلابو فروت.“

بگيتو جوک باڳي تونکو داتين نور حياتي، 40 تاهون ماسيه ترايغت اکن ساعته مانيس بلياو برسام دغن ايهندان. نور سنتياس ترکنگن ايهندان يځ فپايغ ايت. برتقن دغن نامان ’رحمن‘ يځ ممباوا مقصود فپايغ. بلياو ساعت کمر مڀهيور دان مراعيکن کانق۲. ”رومه کامي اکن سنتياس فنوه دغن کانق۲ ترماسوقله اديق-براديق اشکت ساي،“ چريتان سمبل مڀمبس کمباي کنغن اينده دهولو.

کتیک نور براوسيا تیک تاهون، تونکو تله ملتکن جاوتنن سباکاي فردان منتري مليسيا. سلخس ايت، تونکو بايق مڀهابيسکن ماسان دغن فرتوبوهن فرسيدغن اسلام (OIC).

”سوقتو ايت، کامي سکوارک سريغ کجده، لندن دان کوالا لمفور. قد

تاهون 1974، کامي فولغ اونتوق منتف دفولاو فنيغ کران فق کمر تيغکل دثي لاقوت دان فولاو فنيغ فولو ترلتق بردکتن دغن قدح دمان کبايقن اهلي کلوارکان منتف.“

منوروت نور جوک، ”فق ساورغ يځ برايما دان تيدق فرنه منيغکلکن عباده صلاة دان بگيتو ممبرکن تغوغجوابن ترهادف اکام. فق سلالو منداعکن اکر نگارا مليسيا سنتياس دبرکتی توهن دان رعيتش هيديو ف دغن امان دان داماي.“

”دغهوجوغ اوسيان، فق تتف سلالو فري ملاوت فندودوق کامشوغ دغن منايقي کروي رودان. نور جوک مڀکامبرکن بهاوا تونکو اداله ساورغ يځ چکل لاکي کيگيه، تيدق توندوق قد هالغن. ”دوا ميغکو سلوم فمرکينث، فق سوده تنت تتافي تتف بردکيل هندق ککوچيغ اونتوق مڀحاضيري مجلس فراسمين تونکو فجواغ کمريکيان سراوق.“ نور ماسيه ايغت، سبايق سهاج ايهندان فولغ دري کوچيغ، بلياو تروس دماسوقن کهوسقيل بسرکوالا لمفور.

ستله سکيان لاما مناور بودي دان

مليمشهکن بقتي تنقا راس جمو، بلياو فري جوک مپاهوت سروان الهي. تباد لاک کدغن نصيحه۲ برنس دارين، تباد لاک سوکوقن دغن کات۲ سماغث دارين.

بلياو فري ممباوا برسام تيغا يځ برسوقن، هاتين يځ موليا دان فکرتين يځ دسغي رعية جلات. نامون يځ دتيغکلکن ممشو دميليقي سا لاقيسن مشارکت ياييت کمريکيان اير مليسيا. فرجواغن دان اوس اومقام تق لاقوق ديک هوجن، تق ديک فانس.

تونکو عبدالرحمن ماسيه منج سوتن کنراسي تردهولو يځ فرنه م بلياو دان کينراسي مودا سهيه کهاري اين. جاس بلياو هان ممشو دان دهرکاي دغن منجاک کمريک نکارا اين. بنرله بق کات فقاته ”هر ماتي منيغکلکن بلغ، ماء ماتي منيغکلکن نام“. تونکو کرحمةالله تغکل 6 ديسيمبر 1990، ي سوقتو بلياو براوسيا 87 تاه جنازه بلياو دکبوميکن دمقام لغرن الور ستر. - مرديک ف سيکريتاريات.